

Studieplan for Fransk, årsstudium (2020–2021)

Fakta om programmet

Studiepoeng: 60

Studiets varighet: 1 år

Undervisningsspråk: Fransk

Studiested: Nettbasert studium med mulighet for veiledning på studiested Halden.

Innholdsfortegnelse

- Informasjon om studiet
- Hva lærer du?
- Opptak
- Oppbygging og gjennomføring
- Studieopphold i utlandet
- Jobb og videre studier
- Studieplanen er godkjent og revidert
- Studiemodell

Informasjon om studiet

Det anbefales forkunnskaper tilsvarende fransk nivå I fra norsk grunnopplæring (B/Cspråk).

Målgruppen for Fransk årsstudium er studenter som ønsker å oppnå en god praktisk og bred kompetanse i fransk.

Hva lærer du?

Studiets læringsutbytte

Kunnskaper

Kandidaten:

- har innsikt i uttale og intonasjon og inngående kjennskap til sentrale språkstrukturer i fransk.
- kan forstå lengre muntlige og skriftlige autentiske tekster i ulike sjangre og media.
- har kjennskap til og kunnskap om bruk av tekstlige uttrykk i fransk.
- har kunnskap om tekststrukturer og om språklige virkemidler som brukes i skriveprosessen.
- har kunnskap om dagligliv, tradisjoner og tenkemåter i språkområdet og kunne gjøre rede for disse på fransk.
- har kunnskap om geografi, enkelte viktige historiske hendelser, samfunnsstrukturer og institusjoner i fransktalende land.

Ferdigheter

Kandidaten kan:

- kunne munnlig og skriftlig kommunikasjon på fransk med god uttale og bruk av bredt basisordforråd og sentrale språkstrukturer.
- delta i og forberede spontane samtaler om ulike emner i ulike sosiale sammenhenger.
- produsere forskjellige typer tekster på fransk tilpasset ulike formål.
- lese skjønnlitterære og andre autentiske tekster i ulike sjangre på fransk og nyttiggjøre seg forskjellige tolknings- og lesestrategier.
- sammenligne sentrale trekk i dagligliv, skikker og tradisjoner i fransktalende land med tilsvarende i norsk kultur.

Generell kompetanse

Kandidaten kan:

- bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte.
- finne frem til relevant stoff i ulike medier ved hjelp av IKT.
- utvikle, analysere og vurdere egne lærings- og kommunikasjonsstrategier.

Opptak

Generell studiekompetanse eller realkompetanse.

Oppbygging og gjennomføring

Studiets oppbygging og innhold

Studiet består av seks emner:

SFF11120 Fransk språk (10 studiepoeng)

SFF11220 Fransk muntlig forståelse og produksjon (10 studiepoeng)

SFF11320 Fransk litteratur og kulturkunnskap (10 studiepoeng)

SFF11420 Fransk muntlig og skriftlig språkferdighet (10 studiepoeng)

SFF11520 Fransk litteratur og teori (10 studiepoeng)

SFF11620 Fransk samfunnskunnskap (10 studiepoeng)

Emnene består av både teoretiske og praktiske komponenter som er viktige for å utvikle gode kunnskaper og ferdigheter i fransk.

Undervisnings-, lærings- og vurderingsformer

Undervisnings- og læringsformer

Studiet er organisert som et nettstudium med mulighet for veiledning på campus og selvstudium.

Undervisningen gjennomføres i grupper, enten om morgenen eller på ettermiddag/kveldstid. Studentene velger gruppe og tid. Deltakelse i undervisningen er ikke obligatorisk, unntatt språklige emner, siden enkelte emner beskrives. Det anbefales uansett deltakelse i undervisningen.

Bruk av læringsplattform med nettmøter er sentralt i studiet. Muntlig ferdighetstrening skjer gjennom undervisningsplattform. Det er lagt opp til undervisningsformer som skal ivareta god kontakt både mellom studenter og lærer og studentene i mellom.

Biblioteket bidrar til å utvikle studentenes informasjonskompetanse, det vil si evnen til å søke etter, finne, evaluere og bruke relevant og faglig informasjon. I tillegg til personlig service, får studentene tilbud om bibliotekundervisning, der målet er at de skal kunne søke i norske informasjonskilder, ha kjennskap til internasjonale databaser og kunne vurdere kvalitet på informasjon. Det vil også bli undervist i referanseteknikk. Omfang og forventet læringsutbytte av bibliotekundervisning finner man under de aktuelle emnebeskrivelsene, knyttet til emne kunnskapsmål, ferdighetsmål og generell kompetanse.

Studentene skal aktivt bruke læringsplattformen både for å innhente informasjon og for å levere arbeider og delta i ulike aktiviteter.

Arbeidskrav og vurderingsformer

Studentene vil få muntlig og skriftlig tilbakemelding underveis, både med hensyn til språklig nivå og teoretisk forståelse. Tilbakemeldinger gis blant annet i forbindelse med arbeidskrav, gruppearbeid og veiledning. Arbeidskrav må være godkjent for å kunne fremstille seg til eksamen.

For å kunne vurdere kandidatens skriftlige og muntlige ferdigheter omfatter eksamensformene både skriftlige og muntlige vurderingsformer (alle er individuelle).

Det benyttes karakterer på skala fra A-F.

Forsknings- og utviklingsarbeid

Undervisning og veiledning i studiet skal være forskningsbasert, knyttet til utviklingsarbeid i privat og offentlig virksomhet, og gi oppdatert og bred kunnskap. Studentene skal få innsikt i nyere utviklingstrekk i fagområdet, de skal få kildekompetanse, og bli øvd i kritisk tenkning.

Internasjonalisering

Pensum litteratur er på fransk. Forelesere har delvis norsk og delvis fransk bakgrunn.

Det benyttes utenlandske gjesteforelesere i flere emner.

Evaluering av studiet

For å kunne tilby en aktuell og relevant utdanning av god kvalitet er høgskolen avhengig av studentenes tilbakemeldinger og at du deltar i evaluering av studiene. Dette studieprogrammet blir jevnlig evaluert for å sikre og utvikle kvaliteten i programmet:

- Høgskolen gjennomfører periodisk programevaluering.
- Det blir gjennomført evalueringer av de enkelte emnene etter rutinen for kvalitetsarbeid ved Høgskolen i Østfold.

Litteratur

Siden enkelte emner beskrives. Litteraturlister som er publisert for emner fram i tid kan bli oppdatert foran hvert semester. Oppdaterte litteraturlister vil være tilgjengelige i emnebeskrivelsene ved semesterstart.

Studieopphold i utlandet

Et studieopphold ved en av høgskolens samarbeidsinstitusjoner i utlandet anbefales sterkt i løpet av studietiden. Innenfor fransk årsstudium har man to muligheter:

1. Utveksling av kortere varighet:

Et studieopphold på 2-4 uker ved CAVILAM i Vichy, Frankrike, hvor man får intensiv språkundervisning, innsikt i fransk kultur og levemåte, og anledning til å praktisere språket i autentiske situasjoner. Oppholdet finansieres (delvis) av studentenes selv (4 uker nødvendig for å få støtte fra Lånekassen). Oppholdet er lagt til oktober-november. Mer informasjon om utenlandsoppholdet kan fås av programkoordinator.

2. Utveksling av lengre varighet:

Et studieopphold ved en av høgskolens samarbeidsinstitusjoner i utlandet anbefales sterkt i løpet av studietiden. Dette må skje innenfor en gradsutdanning.

På høgskolens websider for utveksling vil man finne mer detaljert informasjon om institusjoner i utlandet som høgskolen har utvekslingsavtaler med:

<https://www.hiof.no/studier/utveksling/>

Jobb og videre studier

For studenter som startet på studier før 2018, kan årsstudiet inngå som valgfri 60-studiepoengsenhet i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur ved HiØ.

Etter fullført årsstudium kan du fortsette med fransk som påbyggingsstudium ved HiØ eller ved et universitet (f.eks. Universitetet i Oslo) og eventuelt oppnå en mastergrad i faget.

Høgskolen tilbyr Masterstudium Fremmedspråk i skolen med fransk.

Sammen med et masterstudium i et skolefag og praktisk-pedagogisk utdanning kvalifiserer studiet for arbeid som fransklærer i grunnsopplæringen.

Franskkompetansen er nyttig i privat og offentlig sammenheng, slik som reiseliv, turisme, internasjonale organisasjoner og næringsliv.

Studieplanen er godkjent og revidert

Studieplanen er godkjent

Dekan Trond Hammervoll, 30. mars 2020.

Studieplanen er revidert

Studieleder Berit Grønn 10.03.2020

Studieplanen gjelder for

Studieplanen gjelder for studenter som starter studieåret 2020-2021

Studieprogramansvarlig

Fakultet for lærerutdanninger og språk.

Studieleder Berit Grønn og koordinator Anje Müller Gjesdal

Studiemodell

Denne studiemodellen har en ny utforming. [Fortell oss hva du synes om den](#)

Høst 2020

Obligatoriske emner

SFF11120 Fransk språk	10 stp
SFF11220 Fransk muntlig forståelse og produksjon	10 stp
SFF11320 Fransk litteratur og kulturkunnskap	10 stp

Vår 2021

Obligatoriske emner

SFF11420 Fransk muntlig og skriftlig språkferdighet	10 stp
SFF11520 Fransk litteratur og teori	10 stp
SFF11620 Fransk samfunnskunnskap	10 stp

SFF11120 Fransk språk (Høst 2020)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Stuedsted: Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlig: Anje Müller Gjesdal

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium. Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (gjelder BSSK-kull 2018 og tidligere).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå I fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (kull 2018): 5. semester (høst).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten

- har kunnskap om fransk uttale og intonasjon og kjennskap av det fonetiske alfabetet.
- har kunnskap om fransk språklære, samt grunnleggende kjennskap til sentrale språkstrukturer i fransk
- har kunnskaper om dagligliv og skikker i fransktalende land.

Ferdigheter

Studenten

- kan kommunisere med god uttale og intonasjon, og fritt bruke sentrale språkstrukturer og et basisordforråd i fransk.
- kan forstå lengre muntlige og skriftlige autentiske tekster i ulike sjangre og medier.
- kan delta i forberedte og spontane samtaler om ulike emner.

Generell kompetanse

Studenten

- kan bruke ordbøker og oppslagsverk på en hensiktsmessig måte.
- kan finne frem til relevant stoff ved hjelp av IKT

Innhold

Studentene får en teoretisk og praktisk innføring i fransk lyd lære og uttale. De får en teoretisk og praktisk innføring i fransk språklære med vekt på morfologi, syntaks og semantikk, samt språkstrukturer og språkbruk. Videre gjøres studentene i stand til å uttrykke seg på mest mulig idiomatisk fransk gjennom fri skriftlig produksjon, oversettelser og dialoger. Kontrastiv forståelse oppøves, slik at studentene kan sammenligne norske og franske språkstrukturer.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Tre individuelle, skriftlige arbeider må leveres innen angitt frist, samt to lydfiler.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

Eksamen

Individuell skriftlig eksamen, 3 timer.

Tillatte hjelpemidler: Fransk-fransk ordbok (Le Petit Robert de la langue française eller Le Robert de poche). Karakterskala A - F.

Skriftlig eksamen avvikles som digital eksamen.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det kan søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted, dersom blant annet tidsforskjell og mulighet for nødvendig kommunikasjon med eksternt eksamenssted tillater dette.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemester evaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærergroupe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Litteratur er sist oppdatert 26.05.2020

Delatour, Y. Et al. (2004). Nouvelle grammaire du français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne. Paris: Hachette

Kamoun, C. & D. Ripaud (2017). Phonétique essentielle du français niv. B1/B2. Paris: Didier

Anbefalt tilleggslitteratur:

Fløttum, K. et al. (2001). Fransk språklære. Trondheim: Tapir Akademisk forlag, Trondheim.

Fløttum, K. et al. (2001). Arbeidsbok med fasit til Fransk språklære. Trondheim: Tapir Akademisk forlag.

SFF11220 Fransk muntlig forståelse og produksjon (Høst 2020)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Stuedsted: Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlig: H  l  ne Celdran

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet:      r

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk   rsstudium Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (gjelder BSSK-kull 2018 og tidligere).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå I fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk   rsstudium: 1. semester (høst).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap:

Studenten

- har kunnskap om pragmatisk tilnærming til muntlig språk, samt inngående kjennskap til sentrale språkstrukturer i fransk.
- har kunnskap om dagligliv, sentrale tradisjoner, skikker og tenkemåter i fransktalende land.

Ferdigheter:

Studenten

- kan kommunisere og bruke språket fritt i normalt tempo og bruke et bredt ordforråd i fransk.
- kan delta i forberedte og spontane samtaler om ulike emner
- kan forstå lengre muntlige og skriftlige autentiske tekster i ulike sjangre og medier
- kan bruke digitale ressurser i en tilpasset læringssituasjon

Generell kompetanse:

Studenten

- har innsikt i egen læring
- kan finne relevante læringsressurser og nyttiggjøre seg disse på en hensiktsmessig måte for egen læring.

Innhold

Studentene oppøver kommunikative og interkulturelle ferdigheter gjennom språktrening i autentiske situasjoner og ved hjelp av digitale verktøy. De utvikler en grunnleggende forståelse for fransk som fremmedspråk gjennom språkdidaktiske problemstillinger og gjennom forholdet mellom mål og aktiviteter, individuell læring og aktiviteter.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Studentene må levere inn seks til åtte individuelle kortskriftlige oppgaver i form av blogginnlegg på læringsplattform i løpet av høstsemesteret. Det forutsettes også deltagelse i minst 3 av 10 nettmøter.

Eksamen

Individuell muntlig eksamen

Varighet ca. 30 minutter. Ingen hjelpemidler tillatt. Karakterskala A- F.

Kandidaten blir testet i muntlig forståelse og produksjon.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen på nettet via læringsplattform.

Det er også mulig å avlegge eksamen på campus.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemesterevaluering og løpende evaluering / sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærergruppe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Relevant tekst og digitale ressurser vil bli publisert fortløpende på høgskolens læringsplattform.

SFF11320 Fransk litteratur og kulturkunnskap (Høst 2020)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Stued: Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlige: Guri Ellen Barstad, Franck Orban

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Vilkår for ny/utsatt eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium. Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur (gjelder BSSK-kull 2018 og tidligere).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå I fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium: 1. semester (høst).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten

- har kunnskap om geografi, samfunnsstrukturer, politikk og institusjoner i Frankrike
- har kunnskap om sentrale trekk ved dagligliv og samfunn i fransktalende land
- har kunnskap om ulike tekstlige uttrykk på fransk som romaner, noveller, tegneserier, sanger og film
- har kunnskap om litteraturhistoriske epoker

Ferdigheter

Studenten

- kan sammenligne grunnleggende franske samfunns trekk med norsk kultur og samfunn
- kan selv produsere forskjellige typer tekster på fransk, muntlig og skriftlig
- kan tolke litterære tekster
- kan forklare grunnleggende trekk i fransk samfunn og politikk

Generell kompetanse

Studenten

- kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte
- kan finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT

Innhold

Studentene skal tilegne seg grunnleggende kunnskap om Frankrike som land i Europa og i den frankofone verden. Emnet skal bidra til tverrkulturell innsikt og forståelse, samt innføring i samfunnsoppbygging. Emnet tar for seg fransk kultur og samfunn ut fra et litterært og samfunnsmessig ståsted. Det tar videre for seg ulike sjangre i fransk litteratur og litterære virkemidler, samt litteraturhistorie.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Én individuell skriftlig innlevering i litteratur på ca. to sider (maksimum 700 ord).

Én individuell muntlig presentasjon (10 minutter) i samfunns- og kulturkunnskap.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

Eksamen

Individuell skriftlig og muntlig eksamen:

Individuell skriftlig eksamen i litteratur.

Varighet: 4 timer. Tillatt hjelpemiddel fransk-fransk ordbok.

Skriftlig eksamen utvikles som digital eksamen.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det kan søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted, dersom blant annet tidsforskjell og mulighet for nødvendig kommunikasjon med eksternt eksamenssted tillater dette.

Muntlig eksamen i samfunn og kulturkunnskap.

Varighet: ca. 20 minutter. Ingen hjelpemidler tillatt.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen via digitalt samarbeidsverktøy på nett. Det er også mulig å avlegge muntlig eksamen på campus.

Karakterskala A - F. Hver deleksamen teller 50 % av endelig karakter.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Vilkår for ny/utsatt eksamen

Dersom kandidaten ikke har bestått eller ønsker å forbedre karakter på en av deleksamene, kan kun den som ikke er bestått tas på nytt.

Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemester evaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærergruppe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Oppdatert 11.03.2020

Charles Perrault: *Contes de ma mère l'Oye* (éd. Libro) ISBN 978-2-290-33527-7

Voltaire: *Candide* (éd. Hatier, Classiques et Cie) ISBN 978-2-218-94874-9

Manu Larcenet : *Le combat ordinaire* - T1 (BD = tegneserie, éd. Dargaud) ISBN 978-2205-05425-5.

Labrune, G. (2014). *La géographie de la France*. Nathan: Paris. ISBN 2091630764

Valérie Verclytte: *La société française de 1945 à nos jours*, Collection U : Histoire. ISBN 2200613083

Faglærer oppgir øvrig litteratur.

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 31. des. 2021 23:20:12

SFF11420 Fransk muntlig og skriftlig språkferdighet (Vår 2021)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Studiested: Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlig: Anje Müller Gjesdal

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

På grunn av Covid-19 kan det skje endringer i emnebeskrivelser ved HiØ våren 2021. Eventuelle endringer i arbeidskrav og eksamensform blir publisert fortløpende i Studentweb. Øvrige endringer knyttet til undervisning vil formidles via andre offisielle kanaler.

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Vilkår for ny/utsatt eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium. Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (gjelder BSSK-kull 2018 og tidligere).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå I fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium: 2. semester (vår)

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (kull 2018): 6. semester (vår).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten

- har grunnleggende kjennskap til sentrale språkstrukturer og basisordforråd i fransk
- har kunnskaper om hvordan digitale ressurser kan brukes til å bygge opp ferdigheter i skriftlig og muntlig fransk
- har kunnskap om pragmatiske funksjoner, språkhandlinger og kulturer fra den franskspråklige verden

Ferdigheter

Studenten

- kan fritt bruke sentrale språkstrukturer og basisordforråd i fransk
- kan forstå lengre muntlige og skriftlige autentiske tekster i ulike sjangre og media
- kan bruke ulike digitale ressurser tilpasset språklæringssituasjonen
- kan bruke pragmatiske funksjoner og språkhandlinger i en frankofon kontekst

Generell kompetanse

Studenten

- har innsikt i egen læring
- kan finne relevante læringsressurser og nyttiggjøre seg disse på en hensiktsmessig måte for egen læring
- kan bruke ordbøker og oppslagsverk, samt IKT-ressurser på en selvstendig og reflektert måte

Innhold

Gjennom bruk av ulike digitale ressurser får studenten muntlig språktrening i autentiske situasjoner. Videre vil innsikt i språkssystemet og i språkdidaktiske problemstillinger utvikle en grunnleggende forståelse for fransk som fremmedspråk. Det gis teoretisk og praktisk innføring i fransk språklære med vekt på morfologi, syntaks og semantikk, samt språkstrukturer og språkbruk. Videre gjøres studentene i stand til å uttrykke seg på mest mulig idiomatisk fransk gjennom fri skriftlig produksjon, oversettelser og dialoger.

Det gis også innføring i pragmatikk og sosiolingvistik.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Skriftlig del: To individuelle skriftlige arbeider må leveres innen angitt frist. Hvert av arbeidene består av 1-2 grammatikkoppgaver og en kortere skriveoppgave (totalt ca. 500 ord per oppgave).

I tilknytning til den muntlige delen: fire individuelle, kortskriftlige diskusjonsbidrag (i form av blogg) på høskolens læringsplattform.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

Eksamen

Individuell skriftlig og muntlig eksamen:

Skriftlig språkferdighet:

Individuell skriftlig hjemmeeksamen. Varighet: 7 dager, etter nærmere angivelser. Besvarelsen skal være på maksimum 1500 ord, eksklusiv litteraturliste.

Skriftlig hjemmeeksamen avvikles som digital eksamen.

Muntlig eksamen i muntlig ferdighet.

Varighet: ca. 20 minutter. Ingen hjelpemidler tillatt.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen via digitalt samarbeidsverktøy på nett. Det er også mulig å avlegge muntlig eksamen på campus.

Karakterskala A - F. Hver deleksamen teller 50 % av endelig karakter. Begge deleksamenene må være bestått for å få karakter i emnet.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Vilkår for ny/utsatt eksamen

Dersom studenten ikke har bestått eller ønsker å forbedre karakter på en av deleksamenene, kan kun den som ikke er bestått tas på nytt.

Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærergruppe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Litteraturlisten er sist oppdatert 26.05.2020. Det tas forbehold om endringer frem til semesterstart.

Delatour, Y. Et al. (2004). Nouvelle grammaire du français: Cours de Civilisation Française de la Sorbonne. Paris: Hachette

Miquel, Claire (2017). Communication progressive du français avec 365 activités. Niveau avancé. Paris: CLE International.

Anbefalt tilleggslitteratur:

Fløttum, K. et al. (2001). Fransk språklære. Trondheim: Tapir Akademisk forlag, Trondheim.

Fløttum, K. et al. (2001). Arbeidsbok med fasit til Fransk språklære. Trondheim: Tapir Akademisk forlag.

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 1. jan. 2022 00:16:27

SFF11520 Fransk litteratur og teori (Vår 2021)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Stuedsted: Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlige: Julie Sandberg Kleiva, Guri Ellen Barstad

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

På grunn av Covid-19 kan det skje endringer i emnebeskrivelser ved HiØ våren 2021. Eventuelle endringer i arbeidskrav og eksamensform blir publisert fortløpende i Studentweb. Øvrige endringer knyttet til undervisning vil formidles via andre offisielle kanaler.

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium. Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (gjelder BSSK-kull 2018 og tidligere).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå I fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium: 2. semester (vår).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (kull 2018): 6. semester (vår).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten

- har kunnskap om tekststrukturer og om språklige virkemidler som brukes i skriveprosessen
- har kjennskap til og kunnskap om bruk av tekstlige uttrykk på fransk (som skjønnlitteratur, sakprosa, tegneserier, sanger, film, forskjellige tekstlige uttrykk på internett m.m.)
- har kunnskap om fransk litteraturteori og analyse

Ferdigheter

Studenten

- kan lese franske tekster i ulike sjangre og nyttiggjøre seg forskjellige tolknings- og lesestrategier.
- kan selv produsere på fransk forskjellige typer tekster
- kan bruke analyseverktøy på litterære tekster, og sette tekster i en litteraturhistorisk sammenheng.
- kan sammenligne på fransk sentrale trekk i dagliglivet og tradisjoner med norsk kultur

Generell kompetanse

Studenten

- kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte, og finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT.
- kan bruke aktuelle digitale verktøy i arbeidet med tekstlige uttrykk

Innhold

Studentene skal få innsikt i fransk kultur og frankofoni, i egen og andres tenkemåter gjennom studiet av franskspråklige tekster. De skal også få en innføring i ulike sjangre i et diakront og teoretisk perspektiv, samt bli kjent med sjangerens egenart og stilistiske virkemidler. Videre skal studentene oppøves til en kritisk tilnærming og til å analysere ulike tekster.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Én individuell skriftlig innlevering.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

Eksamen

Individuell skriftlig eksamen

Varighet: 4 timer. Tillatt hjelpemiddel: Fransk-fransk ordbok.

Karakterskala: A-F.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det kan søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted, dersom blant annet tidsforskjell og mulighet for nødvendig kommunikasjon med eksternt eksamensted tillater dette.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtssemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærergruppe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Théophile Gautier : La Cafetière et autres contes fantastiques. Hachette Education (Coll. Biblio Collège) ISBN: 978-2011679512

Fred Vargas: Sans feu ni lieu (« J'ai lu Policier ») ISBN : 978-2290353356

Marie NDiaye: Trois femmes puissantes (Folio) ISBN : 978-2070440498

Faglærer oppgir øvrig pensum litteratur

SFF11620 Fransk samfunnskunnskap (Vår 2021)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Stuedsted: Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlig: Franck Orban

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

På grunn av Covid-19 kan det skje endringer i emnebeskrivelser ved HiØ våren 2021. Eventuelle endringer i arbeidskrav og eksamensform blir publisert fortløpende i Studentweb. Øvrige endringer knyttet til undervisning vil formidles via andre offisielle kanaler.

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium. Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (gjelder BSSK-kull 2018 og tidligere).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå I fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium: 2. semester (vår).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (kull 2018): 6. semester (vår).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten

- har kunnskap om sentrale historiske linjer i Frankrike etter 1945, fransk økonomi, politisk landskap og innflytelse utad
- har kjennskap til Frankrikes plass i EU og Europa og i den frankofone verden.
- har kunnskap om sentrale trekk ved dagligliv og samfunn i fransktalende land

Ferdigheter

Studenten

- kan sammenligne sentrale trekk i samfunnet med norsk kultur på fransk
- kan gjøre rede for spesifikke trekk i fransk moderne historie og samfunn
- kan produsere forskjellige essay på fransk og argumentere muntlig om disse

Generell kompetanse

Studenten

- kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og kritisk måte
- kan finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT

Innhold

Studentene skal få kunnskap om Frankrike i og utenfor EU. Emnet skal bidra til tverrkulturell innsikt og forståelse. Emnet tar for seg Frankrike som samfunnssystem, frankofoni, fransk kultur og samfunn, samt fransk økonomi og fransk etterkrigshistorie.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- deltakelse i arbeidsseminarer gjennom hele semesteret (minimum 30%)
- én individuell skriftlig innlevering på maks to sider med referanser

Arbeidsseminarene holdes via digitale samarbeidsverktøy (på nett).

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

Eksamen

Individuell skriftlig eksamen

Tematikk: Det franske samfunn og Frankrikes plass i EU og i den frankofone verden.

Varighet: 4 timer. Tillatt hjelpemiddel: Fransk-fransk ordbok.

Karakterskala: A-F.

Skriftlig eksamen avvikles som digital eksamen.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det kan søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted, dersom blant annet tidsforskjell og mulighet for nødvendig kommunikasjon med eksternt eksamenssted tillater dette.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemester evaluering og løpende evaluering / sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærergroupe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Verclytte, V. (2018) La société française de 1945 à nos jours. Paris: Armand Colin/Collection U. 240 s.

